

26/01/93

מזהם מס' : מט/3-1503-3

בבית מילון ואזוריו לעבודה

בג"ת כ"י א כ"ב - יפו

בג"ה יפו

אל יפו

בג"ה יפו

בפני כבוד השופט יצחק לובזקי

曩יג עובדים: מר יוסף עוזרי

曩יג מעכירים: מר חביב פנחס

התובע: יונתן דונילוביץ

ע"י עווה"ד שירות دونלביץ ועו"ד קלמרו

התובע: אל-על נזיבכי אויר לישראל בע"מ

ע"י עווה"ד אליהו בן ישראל ויצחק וינדר

המכתבהמבוא:

התובע הוא ד"ר אל-על נזיבכי בכיר ארל הנتابע, הרא חברה התועווה הלאומית לישראל
אל-על (להלן: "אל-על").

לטענת התובע, הוא מקרים תקופה הומוסקסואלים עם אדם אחד בן אותו
הופיע (להלן "החבר"), מאז יולי 1979, ועד למועד הגשת התביעה ועד בכלל.

לגדלתו התובע, הוא וחברו מנהלים משא בירת משותף בבני זוג לכל דבר,
להבות מגורים משותפים בדירה פרטת אשר נרכשו על רדם במאש משותף.

26/01/93

2

על ייחודי, העובדה שברן התובע לאל-על, כל הפסם קייבו צייר מרווח (להלן: "הפסם הקיבוצי"), המשכית ברן והשאר נפטר לברטיסטר טיטה ללא תשלום או בהנחה, ועלות של אל-על ול"בן/בן זוגו".

אל-על גם נהגה במלבד זהבירות, לפנים מדריך פעם מסמיכים שכונו "נווה" החברה או "נווה" כ"א" ו- "הזראות מקצועיות". מסמכים הללו הוזכרו בהפסם הקיבוצי, והם נאו להגדיר ולנשא מדיניות, נוהלים וסורי עבודה הקשורים בירושם הוראות הפסם הקיבוצי.

ע"פ הפסם הקיבוצי ובויהלי החברה, נוהגת אל-על להעניק לפחות אחת לשנה, כרטיס טיטה חינוך (או בהנחה) ל"בן זוגו" של כל עובד קבוע שלו. תוקנו: של המושג "בן-זוג", הוא בשוא החלתנו הנוכחית.

זאת ובנונה:

בקנואר 1988, פנה התובע לאל-על, בבקשתה להכיר בחבריו כ"בן זוג" לעברין לקבל כרטיס טיטה שנתי ללא תשלום או בהנחה.

במשך הרשות תחילת בייליליה, עד שלקראת חג הפסם של אותה השנה, החליטה אל-על להענות למשאלת התובע "לפניהם משורת הדין"; ו"באופן חד-פעמי".

במשך סדרת אל-על לחזורה ולהעניקה לתובע, את מה שבעשה כ"חדרג" בשנת 1988; ובמהבות ذات הרוגשו ברכום 99.2.7. לביר דין זה, התברעה בשוא הדרון-שלפנרכו.

באותם התברעה התובע עותר טביה"ד להציג על מחרירבותה של אל-על לדאות את חברו כ"בן זוג", לצורך לקבל כרטיס טיטה שנתי ללא תשלום או בהנחה.

26/01/93

3-1503 מס' : מט/3

3

שלרגן תז 222:

说明书 הហנזה של אל-על משפטע, כי רדוועים לה זה פכבך נטרוותר של התובע;
והיא ארנה מכחישה את מוגורו המשוחפים, דוד קבע, עם החבר.

рядע עם (80), ב"כ הנטבעת חלק על נוכחות כי אלו פרטיטים הקשורים עם דירת
מגורר התובע וחברו, לרבות שאלת שירות הבעלות בה; ושאלות כוספות
הברוגעת למאב העובדתי ניזניטים שברן התובע והחבר.

בבז' צר' צב' צו', הפרקליטים המלומדים העדיפו לשוחץ ערך טענותיהן
במרשור המשפט עוד לפניה שפטעו הראות. כאשר החתום המכחה בטענת
הנטבעת הוא כי דין התביעה להמחה על הספ', שכן התביעה ארנה מגלת עילה
אף לכואורה, בהיות התובע והחבר כבוי אותו חמין.

לפרבר עתרו הצדדים לפיצול הירון. הוסכם ביניהם, כי תחילת תוכנן
השאלה המשפטית, האם על פר הוראות הנטקס הקרבוץ ונוהלי אל-על, דבר
עובד למגלו בפרט טיטה ללא משלים או בהנחה, בעבור "בן זוג" שהוא בן
אורתו חמין.

בהתחלת בירנרים טרום 19.11.91, אישר בחר"ד (בהריכנו אzo) את ההסכמה
הדרופית אליה הגיעו הצדדים.

אנ' בדרישת אפו' להבהיר בשאלת שפטולוקט, אך ורק על בסיס החומר
שהצבר בתייך עד כה; תוך התריחסות לטוביו, הפרקליטים מטעם שבר
הצדדים.

לכדי הפרט הדטרטם הפליגו עוזי'ה דונברג וכאליהו פישם התובע. ועו"ד בן
רשאל נציגו מטעם אל-על, גראט. כי הלו לא חסכו פורה ומאמש. לסבב
ברוחה בהריכנו וטפוחית לו שפטיהם. עוזי'ה דונברג נאסר של ענברן שולחיהם

26/01/93

לפניך ביה"ד י...).

"מעגלי זיכויות" - מקור זכויותיו של עובד:

על מנת לכנות את המונע גם לעובד, עלינו להציג לפניך ביה"ד מהו מקור הזכות אותה הוא מבקש לעצמו.

מלומדים גראן, כי החרוגים שיחולו בין עובד ומבעלי נקבעו בנסיבות שלוש רמות שוות.

"הזראות המשפטיות והודעות הקשורות הקובעות את תנאי העבודה שיחסלו בין עובד ומבעלי וויחייבו אותו. נקבעו בשלוש רמות: בחוק, בהסכם קיבוצי וכחוצה עnorm אישרי, או התייארכיה ברניהם כיתן לתאר כפרמידה בסיס הפרמידה הוא החום, אשר קבוע דרצפה ותנאי עבודה מחירניים החליט על כלל העובדים באותו. הפסה של הפרמידה הרא חונגה באישרי שירות לנוסיך לחכים שנקבעו בחוק ובהסכם קיבוצי, אבל ארנו יכול לגבוע מהם" (מתוך המבוא למאמון של סגן נשיא ביה"ד הארץ לעובדה ד"ר שטרב אדר, "הסכנות קיבוציות: מסגרת, תחוללה ותראות", ספר בר-נירב, עמ' 17, הוצאת רמות 1987).

לעתם זאת, כשא ביה"ד הארץ לעובדה בב' השופט גולדברג, תיחס את גדר זכויות העובדים במעגלים המשתלבים זה בזה.

בדב"ע טו/84-3 (ירדלה כ' לרPsi, פד"ע רח' 269, 272), נשמעה מפר הבשira, הפסיקת הבאה:

26/01/93

"...בוגדים ערבו ותוקה פשען הטעונה המן... נכונות במשגחים המשליחים זה או זה".

המעגל הראשון (168) – השם – הפקידו בזיהויו, ואישר – סופם השבודים נאיביהם, תלמידים הרים טבאל – צור – מושך דודו, זכירות המוקבות לעובד סכום טבאל אחד, ארכן רכבות לגרוע מהזכירות שהוקנו לעובד גפעל, או בעגולים אחרים...".

לא כוון לכך אלא לבחון, האם תברעתו של המושך כופלתodox או רותה מ"מעגלי הזכירות" המוצפחים לשל.

"המעגל הראשון" – מוחן:

איו ולא קרייך להרים מפלוקם. על כד שלא כפרא גמדיין רשות דבר חקיקה הטקינה זכות שבדרין, לאדם אשר גמל אומר בנפשו לקשור את חבירו וגורלו בחזר שתויה עם ATM אחר מעונו המין.

יחסן ארשות בינו בגיררים שאותו המין, ארנס עוד עכירה בת עונשין ע"פ חוק העונשין, אך אותו היחסים בו ארנס מחייב זכות עוזפת מכל סוג שהוא, למר שבחד לקריפט.

המזה של "רדעים כירכוכ" שטן שבר בבר דוד טפין שובה, הף במרוץ השגים למוכר ומוכר בתקיינות הבנטם, אשר "...הכנית את הרדעה ביצירוף תחת בכפר חזותה במסוף רב של חוקם והערכם לה זכירות ספרות וחמריות, שוגות" (ע"א 563/65 רוג' נ', פלביא ואח' פ"ד ב' (3) 244, 249). לעומת זאת, התופעה של "רדעים כירכוכ" בבר אותו המין, לא דכתה לגושנק חיראתה; והיותם לעצם קרומה, שוכן ממולקם בצריבורו הרשראלית.

26/01/93

זק מס' : מט/3-1503-3

7

26/01/93

זק מס' : מט/3-1503-3

6

תתקון לחינה שונין פגימות וירום ריבודה, התשע"ח-1988, אשר התקבל בכנסת ברום 24.12.91 (פומס כ-א"נ תשכ"ב 1377 פרום 2.1.92, בעמ' 37). מהוות פරחת דר כנשא גנדין. המוקם בישראל מיל למבצע מהתפעה הימורבת, מרפי נועכה שפודר בפעולת חרבנה ושולית בחברת הרהדרות, ירושלים אחד.

ט' 2 לאוועה החון, קובע צו הלאוון:

"... (א) לא יפלת שעבודה בין עובדי או בין דורשי עבודה מחמת פירען, נכרים המגנום, שעדם האיש או הרותם הוריהם, בכל אחד מכל:

(1) קבלה לעובדה

(2) חנאי עבודה...".

(ההדגשה לא במקור).

התקנות אחר מתרנו הכללית של המוקם מוגבל לעירן בדברי יוי"ר ועדת העבודה של הכנסת, מה"כ אורה נפר (לירטם שרת העבודה והרווחה), אשר הביאה את הצעת החון הפקורות לפניה סליאת הכנסת ברום 23.2.88.

על-אתן האמרים, נשמעו מפי גב, נמי הטילים הנאות:

"... החון בא להנתר שוויזן הגדרות בעובדה בין גברים לנשים. אל בכו ונטו לכזר בازמנויות זו אכויות נוספות על אלה שנקבעו לעובדים מתוך העובדה ובנסיבות העבודה הקיימים, אלא אם כן היה גבר צורך כדי להבטיח שוויזן בעובדה בין שני המרכיבים...". (דברי הכנסת - מושב דברען - ברך רן - חוברת יט, - ישובה מיום 23.2.88 - ההדגשה לא במקור).

לוצה לו מר. חוק שוויזריה הגדמוניות בעבודה, במקורה לא בא להויסבּ
זכויות, אלא למכוע את שלילתן בדרכ שיל קריופות ואפליה.

גם בירח"ד יוארץ לעובדה אישר כדרש לפוחבות החוק בכללותו, קבוע:

"...טיקון הש�יבורין ע谈到 אף למדים, כי האיסוריהם שבע גוראים אף על הוראות שבמסכמים קיבוציים, לאחר שתוכה השויזרין התייר הוראה מפלת בהפסם קיבוצי, אך ורק בכל המתרחשת לזכויות רמה לנשיהם...".
(דב"ע כ/א-8 מ"ר י' ג', גוטנברג נ"ט, דב"ע כד' 65, 80).

גם בירח"ד לחוק שוויזריה הגדמוניות בעבודה, לא בא להויסבּ זכויות לעובוד על יedu שיל "טראחן המהירות". אלא רגע כמנוע אפליתן לרעה.

לשונו אחר, התזובע ארנו ריכול להשתמש בתיקון התחרהתי האמור כמנוף לגיבוש זכויות, אלא רק באמצעות לביטולה של הוראה מפלת, אם זו תמצא בהסתכם הקיבוצי, הסדר קיבוצי או כחזה העבודה האיש שברכו לבין המעבר.

לפיכך, מוגל הזכויות של חותם, ארנו פכאל וגם ארנו מסדר, את זכורותיהם של עובדים בעלי נטרות הומוסקסואליות בדוגמה התזובע. רשות רק כדי לשריע בידם, כדי לנחות ולתגובה הסכמים או מסדרים מפלים.

"המעגל השני" – הנטכם הקיבוצי:

בפסקיף 17 של פרק ז' להנטכם הקיבוצי, בדשם:

"17 א' בכפרות להחלמות ראט"א, זכאי כל עובד קבוע לקבל אחת לשנה ברטרסרי טרסת... עבורה ובעור בן/בת דודו (בעל ואשה) ...".

26/01/93

אנו מוכנים להנrich, כעולה המשפט ב"כ הוגע, ב'r החלטות ראט"א איבן שוללות (להנידיל מתחרבותו), מתן כדריסטר טישה חינוך לבני זוג מארתו המהו...).

גם בוחחשב ככז, איבנו סבוריים כי הוראת ההסכם הקיבוצי המצווט, רכולה להתרש בכזו הטענה זכות לכרתיס טישה לבן זוג שהוא מאוחר המר...).

הרחה מזאת, על פי הכתבו, ההסכם הקיבוצי אף איבן מקנה, כדבר המובן מאליו, הזכות לכרתיס טישה שנייה, למ" שאיינו נשוי לבן הזוג עבורה מרווד הכרתיס...).

שבן ב"כ הצדדים סבירים כי מדובר בחלוקת נורומטרי של הסכם קיבוצי. החלק הבורומי - המסדייר - של ההסכם הקיבוצי, יפורש לדברי מלומדים לפיר הכללים החלים על פירוש חוקרים (ט. גולדברג - "הסכם הקיבוצי" - הפלקליט; כת' 549, 562). יש לפרש איפוא את ההסכם לפי אמות מרדה אובייקטיביות (דב"ע מז/17-4 מ"ר נ' הסתדרות הרפואית, פ"ר רט' 312, 426; דב"ע מז/22-4 הסתדרות הכללית ואח' נ' מ"ר, פ"ע רט' 461, 465). תוך וика לנוגה באותו ענף עבודה (דב"ע שמ/122-3 פרנסיס ב', בן גוט פ"ע נ' 379, 384). ביחס "הקשר התעשייתי", גם הוא טריון העכירון, בעת מתן פירוש להסכם קיבוצי מרוחך (דב"ע שמ/20-4 טריבונל בע"מ ב"יא מועצת פועלי אשדוד פ"ע יב' 85, 92; דב"ע מז/19-4 הסתדרות הכללית נ' "בזק" פ"ע יט' 529, 534).

ב rms, עלינו לזכור מושכלות דאשוכרים, לפירחן ההסכם הקיבוצי רפורש בראש וראשונה כפי שהוא משפט מתוכן, דהיינו, יש לעמוד על ממשעות ההסכם מלשוון ההסכם עצמו (דב"ע מז/22-4 הסתדרות הכללית ואח' נ' מ"ר, פ"ע יט' 461, 465).

26/01/93

9

בשקרה דבון, נקט הحساب הקיבוצי במוונת של "בן-זוג"; ומשנדרש ביריה"ד הארכתי לעובודה לפירוש הדריכתו "בן-זוג" בעברון אחר, שמעכו מפר נשיאו, **בן-זוג** ו**טואט** ועודדברג, את גודוריים הבאים:

והאי "בסוגיה זאת מהונלים עלי דיבורו של הנשיא ר. כהן בענמ"ש 1/82 (לוז 1) מנהל בית המשפט פ"ד לו (4) 123, 128) על פיו יטוהרנית המשערת הרגילה של הביטוי 'בן זוג' בתיקותם שוכרים, אין ספק, לא שבאותם חיקוקים שבוטרי זה מופיע משמעו תחילה הרא בן-זוג, אשר נשוי לבן הגזע אחר, והטעם לדבר - 'לו הביטוי 'בן זוג' היה סכום לתיאור המבוקש למעשה, לא היה צורך בכל הגדירות הפרוחדות, אשר החיבור את משמעו וועל ברטור זה לצורכי חיקוקים שוכרים...." (דב"ע 51/8-7 מונשה נ' חברת החשמל בע"מ, פד"ע כשי רח' 215, 249).

הacus הקיבוצי הבודק לעכירנו, ניתן אprofoa לפירוש מותו, כאשר הוא סכל על הפרש בהזיכרו בווסף למונח "בן-זוג" גם את המונחים "בעל" ו"אשה". במלילו החדש "בן שושן", כגד המונח "בעל" מצאנו את הפלילים הבאים:

"...ארש שכא אשא, לו זוג לאשה... בילו שכאש להשות הבעל לנטאגן, (סנהדרין ראי, 11)..." (ה מלילו החדש - ברך ראשון - הרצאת קידית טfur - ההדגשה לא בטקורה).

ברוחה לומר, "בן-זוג" ע"פacus הקיבוצי נשוא הוויז, והוא רק **בן-זוג** שונא לו **נשוי עובד** התיירה. בנסיבות המוכרם ע"פ הדרין בראדו.

acus הקיבוצי, כשלעצמם, לא מקנה דבר וחיצי דבר לבני זוג אשר אינם בשואים זה זהה, בין משום הרוותם בשואים כל אחד לאדם אחר; ובין משום

26/01/93

10

בג"ק מס' "90/ל' חרטון" סדרה אחורית, לרבות הרותם בניו אותו המין.

לע"מ דבון

הבראת הקסם והרבוץ, נפר שפורה לעיר, ארנה עומדת בסתירה לחוק שוניין הוצאות בעבודה, בין לנבי שטוקן ובין לאחר מכן. זאת, מאחר והענתק נבות פסיבת לוזג כשוור, מטרתה שלא לפגוע בשיטור בירושאו, נבות שארכנו קירמת לטר שארכנו כשוור, ארנה הפליה שלא מופיע העברין. כמו שפענקת נבות להורה, המכונת מטבח הרולד וארכנה קירמת לטר שארכנו הורה, לא תראה לעולם כהפליה. במילויים אחרים: מוגבע ארנו מופלה לרעה בשל רחש המין וטగורים שלו עט בחוב, אלא פשום ורחשים וטגורים באלה ארנו נאסרם גשי של נושאום, וממלא לצורך העברין חבר ארנו בן זוגו של

תירבע

לשאלת אם הבדיקה בין אדם לרעהו, היא בגדר הפליה פסולה, השיב בראט"ש (ט' 11, ב' 82) כי, פון ציטוט דברי הנשיא אגרנט ב-ד"ב 10/69:

(ברובו בסקרי ב', הרבנים הראשיים ואח', פ"ד כת' (1) 7):

"יש להבדיל טריד... בין הפליה פסולה... לבין הבדיקה מותרת. עקרון המשווגון, אשר ארנו אל הצד השכני של טבע הפליה ואשר המשפט של כל מדינה דמוקרטיה שואף, מטעמים של צדק והגינות, להפסיקו, משמעוונו, כי יש להנירוח לצדד הפטחה הנדונה, חס שורה אל בנו אדם, אשר לא קיימים ביןיהם הבדלים של ממש, שהם דלוונטרים לאוთה מטריה. אם אין מטעמים אלה רחס שווה, כי אז לפניו הפליה. לעומת זאת, אם ההבדל או ההבדלים בין אנשים שונים הינם דלוונטרים למטריה הנדונה. אז מהיה זו הבדיקה מותרת, אם מטעמים אלה, כאמור, אותה מטריה, יחס שונה, בלבד שהבדלים הם פרדים ואות"

(ט' 7 104/87 ד"ד נבו ב' ביה"ד האוצר לעבורה, פ"ד מד' (4)

, 749, 754

26/01/93

הנורווג לא רוכך אויפוא להרחלות, בד' אמונתו של הנסיך הקיבוצי, כל עוד לא פתוחה לפניו ולפניה אפשרות להארשות להבשא זה לזה על פי חוקי הארץ; נטירלא, גם לזכות "בנטון" אותו מעניקה מעמד הנשואים.

"ומעגל השליך" - הסדר הקיבוצי - חוצה העבודה והכוהג:

מושתנו של הוגע, אם בכלל, טמונה בעיגל זה של זכירות, יכול את "הסדר הקיבוצי", "חוצה העבודה האדריש"; ו"כוהג".

על הנסיך הקיבוצי, רשאים אל-על לקבוע הוראות וכוהלים, לצורך מריטת הזכירות ואכיפת חובות העובדים, שעמם נכרת הטעסם הקיבוצי המרוחך.

אולם מהחומר שהוגש לנו עולה, כי אל-על לא הספקה בהוראות בוגרתו מה שקבעו הנסיך הקיבוצי, אלא הרחיבה את הזכירות שהעבko כעובדיה, מעבר למה שנאמר באותו הטעסם.

בקתריהם לקבלת כרטיס טישה חרנים או בהנחה ל"בן-זוג", פורסמו הוראות כוגן אף בח אדם של אל-על, אשר ברכו "הוראות מקצועיות"; ולפרינו תעבורך אל-על כרטיס טישה ל"ידוע בטיבוד" של העובד, כאשר התמלאו הכניםם הבאריים:

"... ניר הגוז חרין בחרן, נושא ברית משותף, סבעל ואשר לכל דבר יעצרו, ואין באפשרותם לחדנעו לפג החווה (בנה וגרושה/בן בת-זוג שאכנו יהודד/חווסר אפרחות להתגרש בין הגוז הקודם), פסלי תילון...." (הוראה מס' 1.1.86-4 מיום 22.6.89, כפי שצוטטה בסעיף 9 ג' לסייע ב"כ הנטבעת. הנושא המלא צורף להודעת התביעת לבנה" ד מיום 22.6.89, ומופיע גם בסע' 14 לסייע ב"כ המתבע").

אל-על הודהה במשמעותו (סעיף 9 (ג) לסייעת הנתקעת) ; והדבר עולה במפורש מהבוחלים שצוטטו ושאר החומר שהצטבר בתיק ביה"ד (ראה: סעיף 2 (ב) להודעת הנתקעת לביה"ד מיום 22.6.89), כי אל-על אינה רואה פסול כהונקת כרטיס טישה חינוך שני בני הזוג, גם כאשר כל אחד מהם נושא לבן זוג אחר. אל-על בוגרת אופוא הלכה לטענה, להענין כרטיס טישה חינוך לבן זוג צוותה בבודען שמודרב ב"פנסלי מיטון". הכל בקפוף וכך, שארן מדובר בשני בני זוג שהם פאות המרין.

אנו סבורים כי "הוראות הנהל" (לרובות "הוראות המקצועיות") של אל-על, הרעם בגין "הסדר רפואי" מהסог של הוראה חד צדדי של מעביר (לעבידן משמעו) של הטור רפואי חד-צדדי, ראה: רות בן-ישראל - הסדרים רפואיים - ערובי משפט רב, עמ' 45). כך למשל "הוראות הנהל" של אוניברסיטת תל-אביב, הוכרו ע"י ביה"ד הארץ לעובדה כဆורה כזו (דב"ע מה/17-3 אוניברסיטת ת"א פ', פרופ' ורנשטי, פד"ע טז, 46).

גם אל-על מודה בסרכומיה, בתקיפות מעמדם של ההוראות הנהל שלא כ"הסדר רפואי" נפערין זכות עופרת לנו שנקבעה בהסכם הקיבוצי.

בתקרים עתיק הרומי של דאובן ושמעו (דב"ע לה/7-3 דאובן ושמעו ב', פד"ג, פד"ע ז', 20) נפקה, כי ההסדר הרפואי ארינו נטול נפקות, והוא אפשר להתקיים בצדיו של ההסכם הקיבוצי, או אף בלבדיו.

הנפטר-בחסד רפואי, דרכם ב"תנאים כללא" בחזקה העבודה ארנדיזואלי (דב"ע לה/58-3 עירiot ת"א ב', הרמן פד"ע ז', 236; בג"ז 376/6, גודיאל ב', מד"ג, פ"ד כא, (2), 689, 693).

אלא, להבזיל מזויה עבודה ארנדיזואלי, הרי דברי הפרשנות של ההסדר הרפואי שירות לאלה של הסכם רפואי.

"... את האמור בהסדר קיבוצי יש ללמוד ממנה עצמה, ולא מעדרות אלה או אחרות, מאחר ודו-ב哀 הפרשנות של הסדר קיבוצי דהות לאלה של הסכם קיבוצר...". (טע' 9 בזג"ע מט/141-3 סלים נ', מפעלי מloid בע"מ, פס"ד מירום 0.4.30.5. מילוי של פס"ד פורסם בפז"ע נא, 43)."

"הסדר קיבוצר" הבא לידי ביטוי בנויה כ"א של אל-על, המוקה בכרטיט טרסה חרבן או בהנחה לבני דוג פסולי חיתון מסוג אחד (כמו אלו הנושאים באחרים), ומובע את פון אותו המודדים ל"פסולי חיתון" מסוג אחר (כמו שברים מאוון המרין), מהו על פה השקתנו הוראה ובווג הלויקם בהפליה פסוליה".

העובדת כי אל-על לא הוכונה מלכתחילה, להפלות בין פסולי חיתון מסווג אחד לפסולי חיתון מסווג אחר, ארנה שוקלת.

לעתינו הפליה בין גברים וגבריות, קבוע בראמ"ש העלה:

88. "טוכן אבר להניח, כי לא הרתה בכונת מעסיקיה של העותרת להפלות אותה ואת יתר העובדות לרעה כאשר חתמו על חוזה העבודה. אך כוונתה של המשרבה ארנה קונקלוסרבית לעתירן והשאלה שעלה לנו להזכיר בה, שכן הטעון לבדוקה בירומה או אי קיומה של הפליה הוא אובייקטיבר ולא סובייקטיבר.

המכוון לרצרת שוני בין גברים לנשים ארנו המכוון בנדון, ולצורך הבגעת קיומה של הפליה יש לבדוק את התוצאה הסופית, כפי שהיא מתרחשת בנסיבות החברתית" (בג"ז 104/87 ד"ר נבו ני, בירה"ד הארץ לעבודה ו��, פ"ד מדר' (4), 749, 759).

במספר ההגדירות לוחם שווירון הגדמוניות בעבודה, התשט"ח-1988, מנגנון:

"הסכם קיבוצי" - במשמעותו בחוק הסכמיים קיבוצרים התשי"ז-1957, לרבות צו הרחבה במשמעותו בחוק האמור ולרבות הסדר קיבוצי (ס"ח 1240 תשמ"ח מרן 3.3.88, עמ' 38 - ההדגשה לא במקורה).

פועה לומר, האיסור על הפליה; וסמכות ברא"ד לבטל הוראה פולח, חל לא רק על הוראת הסכם קיבוצי, אלא גם על הוראה שמקורה ב"הסדר קיבוצי".

הטעם להגזהה המרחיבה, ולשלילת כל הפליה פולח, הוא ברור:

"...הפליה היא נזע הרווח תזרעת קרפוח ותרסבול. היא פוגעת בתחום משריכות ומופרנואדרה תזרובת להשתף בחברה ולתפקיד להן חברה אשר כוונון ופעלה איבנה חברה בראיה, ומרינה שבת נהוגה הפליה לא ט醯 לתקראי מדינה מזקנת..." (בג"ץ 104/87 ד"ר נבו ב', ברא"ד הארץ לעובדה ואט', פ"ד טבי (4) 749, 760).

אם לא זו בך, יש להפנות לדבר בב' השופט ברם אשר בbg"ץ 953/87, 1788 (פורז ב', ראש עיריית ת"א ואמ', פ"ד מב (2) 309, 332), מצא נכון להתבסא בלשונו חד משמעות:

"...הזריך להבטיח שוויזרו הוא שבעי לאדם. הוא מנוט על שיכולים של צדקה והגבינה. המבוקש הכרה בזכותו. צריך להכיר בזכותו של הדולת לבקש חברה דומה. הצורך למקרים שוויזרו הוא חרוניה לחברה, ולהסביר החברתית שעלייה היא בנוריה. השוויזרו שומר על השלטון מפני השIRRות. אכן, אין לד גורם הרסני יותר לחברה מאשר מחושת בכירה ובכנותיה, כר"ן נוהגים בהם ארפה וארפה. תחשות חוסר השוויזרו היא מהקשה שבמחושות. היא פוגעת בכוחות המאחדים את החברה. היא פוגעת בזחותו העצמת של האדם...".

26/01/93

15

אל-על לא, השיכרלה להאריך את עירוננו מדוע ייש להפלות ברן "פּוֹסְלִי חַרְטוֹן"
מִזְבֵּח אֶחָד, ברן "פּוֹסְלִי חַרְטוֹן" מס' אחר.

לענין זו הנושא זה עצה, רשות טריה ברורה ומוסחרת שלא להפריד ברן
חקיר התא המנוח, אפרלו לא באופן זמני. תוך כרטיס טריה לעובד עבור
אשטו, מקדם את אותה טריה לירושמתה.

לעתם זאת, לא מצאנו מהו הרכיב הלגיטימי העומד מאחוריו הסדר שבא כירון
כתריס טריה לעובד הנושא לאשהichert, בעבור בת זו הנושא לאדם אחר. אם
לא במקרה טריה שיש קודם בעת קברנות ההסדר המטריב עם סוג מסוריהם של
"פּוֹסְלִי חַרְטוֹן", הרי, העדפות על פניו "פּוֹסְלִי חַרְטוֹן" אחרים בנה אוטו
מן, הלא העדפה שלא טרין הענירין.

ירוננו סבירים שיש מקום לעוזד פיעות גנו התחרבות בחרר שיתוף ברן בבי^ר
לא פאותו מטרין, אך באזמנם פריה של האלכה ניתן לרוש שארכן גם שום טעם
לעוזד חבר שיתוף בין שדי בני זו טרי שוניה, כאשר כל אחד מהם בשוק
כבר זו אחות.

העדפות של "פּוֹסְלִי חַרְטוֹן" כבר מין שוניה, על פניו "פּוֹסְלִי חַרְטוֹן" בבי^ר
א-הוּן המין, עלולה. מהות הפליה מצד מעביד ברן עובדיין, מחתת "נטיריהם
הסְבִּירִת". עוכאש אוטו המעביר מחלוקת בצורה חד-צדדית, בהסדר קיבוצי,
להעביך הטבוח לפּוֹסְלִי חַרְטוֹן מסווג אחד, תוך העדפות על פניו פּוֹסְלִי חַרְטוֹן
סְבוּג אחרנו. רשות ברן חשש לסתורמה של הפליה ב"תנאי עבודה". הפליה האסורה
לעומך, וו' לחוק-שווירין הגדרות בעבודה, כפי שתוקן בדצמבר של שנת
1991 (ס"מ 1377, תשכ"ב עמ' 37 מרכז 2.1.92).

בג'ר דן כר "חרים משותפים" של שנירים בני אותו המין ארינה בודינה
חברתינו; ורומן הציגו סולן משפט גז. את עמדותן של הלהקה היהודית

26/01/93

בעריכת אזהה, הרא רדועה וחד שטעה.

בromo, אם רוסל הגירוג, ימצא ביה"ד גותן רדו להפליה הכווצת מ"נתרה פירנרט", ותבזבז כזאת לא יכולת להרhot בז קריטה לאחר התקוקן לחוק שורוירון הדספכירות בעבודה. מחוותתו של בר"ד זהה לעשות הלכה למשה לעמץ גושום, רצון המחוקק כלשונו וברוחו.

לא בצדך בוחר כב' הנשיא גולדברג לסכם את מאמריו בדבר "הזרקה בין הרשות המחוקקת לבין בתרי הדין לעובודה" (הפרקליט, בר"ל לט' 470, 476), אלא המרילים:

הנשיא "...הכנסת הרא המחוקק, ובכך איש ארנו כופר. בנושאים עליהם מופקד בית הדין לעובודה עשרים ובתרי הדין האזרחיים ובית הדין האחר... מאז הקמתם, כמיון רוכחם כדי לייחס הלכה למשה את רצון המחוקק, כלשונו וכרכונו ..." (ההדגשה לא במקור).

אנו שואלים מהותו הוא הטענה השוואת היחס בין הקשר של התובע עם החבר לבין הקשרים של בני זוג אחרים, שלאו אל-על הם בני זוג, חurf העובודה שכל אחד מהם גשיי לאדם אחר.

טעבת ב"ז אל-על המדגישה כי בני זוג בני אותו המין אכן מסווגלים לבוא בקשרם השוואין, להבדיל מגבר ואשה הקשורים לברית בז', ארנה מועילה.

קשרה של נושאינו הוא כורמת חוקרת וחברתית, ולא פונקציה של תוכנות במקודמת של המשתפים בו. אם המחוקק ירצה להכיר קשור בשוואין בין שוגר גברים, הוא יוכל לעשות זאת; ועוד, השאלה של "לא מסוגל" להרhot על זוג, לא העמוד יותר על הפרה.

כאות הערכה

של

הסדר הקיבוצי למסקנתבו הראשונית, לפיו אין כל הבדל משפטי מבחרינו ההסדר הקיבוצי של אל-על. בין בני דוג בניו בניו אותו טין לבן בני דוג של מינים שונים שהם "פּוֹלִי חִתּוֹן". פסול זה הוא הuko המשותף היחידי בין שניהם סוגי קשר אלה, ואבחנה לרעה של אחד מהם, מהויה הפליה בנויגוד לחוק שוריוון הגדמכוורות בעבורו.

ביה"ד מחוירב לפסול הוודאות הסדר הקיבוצי, שיש בה פשום הפליה על הקע של "בטחה מרבית"; ואנו מחייבים לעשות כן.

לא מ"ר "המנע כי בჩינתה "הקשר התעשייתני", הנזונה לנו בעת פרשבוטו של הסדר הקיבוצי, הרמה מובהקת לתוצאה דומה. ע"פ סע' 6 למצוותו של התובע, מתחביר משולש לפחות חברות תעופה בנלאומיות אשר צורפו לתהה, עולה כי חברות תעופה זרות כוהגות להעביה כרטיסר טיסה חירם או בהנחה גם ל"בן דוג" מאותו המין. אף שפרק ליטח אל-על טבע כי מרבית החברות הללו איבנו עשות זאת; הרי, שהבדיל מגירסת התובע הנתקפת לענין זה במסכימים שהוגשו, עבעת המכבעת ארנה מלואה בראיות כתובות.

ביו כ"ר ובין כ"ר, אין סבירות להזקק ל"הקשר התעשייתי", שעיה שנרתנו לכלות הפליה פסולה, הנלמדת מתוכו של הסדר הקיבוצי.

ו. סיכום המאבק המשפט:

ביה"ד קובע כי ההוראה בהסכם הקיבוצי המעניינה כרטיסר טיסה לבני דוג מפן שוניה הנושאים זה לזה, וטעדורה אותם על פניה בני דוג אחרים, היא הונאה לגדייטית, ואינה לוכה בהפליה עבל סוג שהוא.

כעתם זאת, הסדר הקיבוצי. כפר שהוא בא לידי בrente בהוראת גוality כ"א אל-על, המעדיף "פסולו חיתוון" בניו מין שונה על פניה "פסולו חיתוון"

26/01/93

18

אמוריהם לومة בהפליה על דקע של "נטה מרינית". הפליה שהריא פסולה ע"ז סע' 2 המתוון, לחות הדמוכיות שורת בערזה, תשמ"ח-1988.

התוצאה:

חרף הקברעה בדבר הפליה שבתבוגותה הפטוארת של הכתבעת בכל הקשור למטען כבדומי טישה לבני הזוג פסלי חיתון, לא בא עדרין הסוף להדריכות בתרה זה, מסקוננו כריתה בפי שפטינו, ונ' בחריקת תירגמה המשפטית למקרה שמתובע רופים תרים משופרים עם תריה עובדות אלו טרם הוכחו; ועם שמעכו אתיומלא הראות בקשר לכך. לפיכך, לא ניתן לפי שעיה לפחות את שאלת התובע, ולהזכיר על דברו לקבלת כרטיס טישה חרנס או בהנחה עבורי החבהו ורש לקבוע את התקיך לשמרעת דארות הצדדים.

סדר הבא ראיות יקבע ע"י אב בית הדין, בדין שיקוריהם במעמד הצדדים
בג'ון 25.3.93 ساعה 11:30.

הוצאות:

כאמור, נימוקי הכרעתנו ופסקת הוראות היסוד הקרבוצי, לעומת הכשותן של הוראות ההסכם הקרבוצי, אוון בתן עדרין כדי להבריע את התוצאה א' הסופרת של משפט זה.

רחד עם זאת, עדתנו העוזרת של תריע, המצביעת על הנסיבות טפלה מסקונה של אל-על, הנקבלה על דעוכו; והחלטנו שלא למחוק את התריע על הסוף.

פשוחיבו יאת בבקשת המrichtה על הסוף, ראוי לחריב את הכתבעת בהוצאות הדיון בה, בメリיח לאור העובדה כי שמרעת הבאה התארכה למרבה הצער על פניו

26/01/93

מ. מס' : מט/3-1503-3

19

מספר שנים.

או מחליפים את הבעותם ואינם כורשו את הוצאות הבסה בשרא החלטה הבודחת, בסך של - 2,000,000 ל"י נציג מש"ט בהוצאות שכ"ט עז"ד, ללא קשר עם תוצאות המשפט.

בשות ערעור:

ברון לבש רשות ערעור על החלטה זו, מושיא ברה"ד הארץ לעובדה או טגבנו, תור 15 דט.

ברון הרום 26/01/93 בהעדת הצדדים.

יצחק לובוצקי - שופט

אב"ד

פ"ת תני זאורי לענוה פלט
אווי מאושר
שהעוק זה נכו ותומכים למקור
מכי 26/1/93
ארץ

ג' נציג מעמידים מר פench

ג' עובדים מר עו"ז

קלדנית: יפהן קשתי